

I
FOGLIO
TECNICO

GB
TECHNICAL
SHEET

F
FEUILLE
TECHNIQUE

FT SB 11

Modulo di chiamata digitale Art. 3072/A

Digital call module Art. 3072/A

Module d'appel numérique Art. 3072/A

01-2007

I Avvertenze:

- Effettuare l'installazione seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite dal costruttore ed in conformità alle norme vigenti.
- Tutti gli apparecchi devono essere destinati esclusivamente all'uso per cui sono stati concepiti. **Comelit Group S.p.A.** declina ogni responsabilità per un utilizzo improprio degli apparecchi, per modifiche effettuate da altri a qualunque titolo e scopo, per l'uso di accessori e materiali non originali.
- Tutti i prodotti sono conformi alle prescrizioni delle direttive CEE 73/23-89/336 e ciò è attestato dalla presenza della marcatura **CE** sugli stessi.
- Evitare di porre i fili di montante in prossimità di cavi di alimentazione (230/400V).

GB Instructions:

- Install the equipment by carefully following the instructions given by the manufacturer and in compliance with the legislation in force.
- All the equipment must only be used for the purpose it was built for. **Comelit Group S.p.A.** declines any responsibility for improper use of the apparatus, for modifications made by others under any title or scope, and for the use of accessories and materials which are not the original ones.
- All the products comply with the requirements of the EEC 73/23-89/336 directives. This is proved by the **CE** mark on the products.
- Do not run the riser wires in proximity of the power supply cables (230/400V).

F Instructions

- Effectuer l'installation en suivant scrupuleusement les instructions fournies par le constructeur et conformément aux normes en vigueur.
- Tous les appareils doivent être strictement destinés à l'emploi pour lequel ils ont été conçus. **Comelit Group S.p.A.** décline toute responsabilité en cas de mauvais usage des appareils, pour des modifications effectuées par d'autres personnes pour n'importe quelle raison et pour l'utilisation d'accessoires non fournis par nous.
- Tous les produits sont conformes aux prescriptions demandées par les normes CEE 73/23-89/336. Cela est attesté par la présence du marque **CE** sur les produits.
- Eviter de placer les fils de montant à proximité des câbles d'alimentation (230/400 V).



SOMMARIO

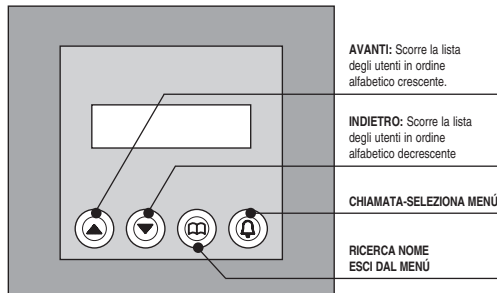
• INTRODUZIONE	pag. 1
• 1) FUNZIONE DEI TASTI	pag. 1
• 2) INSTALLAZIONE DEL MODULO	pag. 2
• 3) USO DEL MODULO RUBRICA	pag. 2
3A) Scorrimento della lista utenti e chiamata	pag. 2
3B) Ricerca di un utente all'interno della lista selezionando la sua iniziale	pag. 2
3C) Cancellazione di una chiamata	pag. 3
• 4) IMPOSTAZIONI	pag. 3
4A) Parametri d'impianto	pag. 3
4A-1) <i>Modifica dei parametri di tempo di conversazione, di apriorita e di attesa reset del modulo porter</i>	pag. 3
4A-2) <i>Visualizzazione dei parametri di tempo di conversazione, di apriorita e di attesa reset del modulo porter</i>	pag. 4
4A-3) <i>Tipo scaricamento seriale</i>	pag. 4
4A-4) <i>Indirizzo RS485</i>	pag. 5
4B) Impostazione della lingua	pag. 5
4C) Visualizzazione del numero di utenti inseriti e della versione software installata	pag. 6
• 5) GESTIONE DELLA LISTA UTENTI	pag. 7
5A) Inserimento di un nome tramite Art. 1230	pag. 7
5B) Cancellazione di un nome tramite Art. 1230	pag. 8
5C) Multidownload	pag. 8
5D) Inserimento di una lista (download)	pag. 8
5E) Lettura della lista memorizzata (upload)	pag. 9
• 6) TABELLA PARAMETRI	pag. 9
• DIAGRAMMA MENÙ	pag. 31

INTRODUZIONE

Il modulo rubrica digitale Comelit Art. 3072/A è utilizzabile in impianti tipo Simplebus e permette di chiamare un utente citofonico selezionandolo da una lista caricata in memoria:

- Display alfanumerico a 32 caratteri.
- Abbinabile ai moduli porter 3062, 3262 (abbinato a modulo 1602) e 3268 (abbinato a modulo 4660).
- Possibilità di memorizzare fino a 400 utenti con lunghezza massima di 16 caratteri.
- Possibilità di modificare i parametri di Tempo di apriorita, Tempo di conversazione e Tempo di attesa reset del modulo porter.
- Interfaccia PC per poter caricare una lista di utenti. E' disponibile una connessione standard RS232 oppure RS485.
- Possibilità di visualizzare i messaggi dell'interfaccia grafica in una delle 9 lingue disponibili.

1) FUNZIONE DEI TASTI






2) INSTALLAZIONE DEL MODULO

Per l'utilizzo del modulo 3072/A con 3262 (abbinato a modulo 1602) e 3268 (abbinato a modulo 4660) vedere schema a pagina 28. Se si utilizza l'Art. 3062 fare riferimento allo schema di collegamento riportato a pagina 29.





Per evitare disturbi causati da scariche elettrostatiche, si consiglia di eseguire una schermatura della carcassa come riportato nello schema a pagina 30.

3) USO DEL MODULO RUBRICA



3A) SCORRIMENTO DELLA LISTA UTENTI E CHIAMATA

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo alimentato in condizione di riposo.	RICERCA NOME CON 	
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Scorrere la lista tramite i tasti ▲ o ▼.	ALBINI PIETRO PER CHIAMARE 	La continua pressione di uno dei tasti rende più veloce lo scorrimento.
Premere il tasto  per inoltrare la chiamata.	Se la chiamata va a buon fine apparirà: CHIAMATA INOLTRATA Se la chiamata non va a buon fine apparirà: UTENTE NON DISPONIBILE Oppure se il montante è occupato apparirà: INTERNO OCCUPATO	

3B) RICERCA DI UN UTENTE ALL'INTERNO DELLA LISTA SELEZIONANDO LA SUA INIZIALE

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo alimentato in condizione di riposo.	SELEZIONA NOME CON ↓ O ↑	
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Premere il tasto  .	RICERCA DI UN NOME INIZIALE CON ↓ ↑ CONFERMA CON 	
Selezionare l'iniziale del nome utente da ricercare tramite i tasti ▲ o ▼. ESEMPIO: A	A B C D E F G H I L M N O P Q R S T U V W X Y Z à ä ß ö ø ù	
Confermare la scelta tramite il tasto  .	RICERCA IN CORSO...	
E' possibile eseguire lo scorrimento dei nomi con i tasti ▲ o ▼.	ALBINI PIETRO PER CHIAMARE  Oppure: NESSUN UTENTE TROVATO	Viene visualizzato il primo utente della lista con la lettera selezionata. Non è stato trovato nessun utente che inizia con la lettera selezionata.

3C) CANCELLAZIONE DI UNA CHIAMATA



CONDIZIONE INIZIALE		
Chiamata inoltrata oppure conversazione in corso.	<p>CHIAMATA INOLTRATA</p> <p>oppure</p> <p>IN COMUNICAZIONE</p>	
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Premere il tasto  .	<p>SELEZIONA NOME CON ↓ O ↑</p> <p>o</p> <p>RICERCA NOME CON </p>	Il modulo Art. 3072/A torna in stato di riposo ed è stata cancellata la chiamata inviata su montante.


4) IMPOSTAZIONI

4A) PARAMETRI D'IMPIANTO

4A-1) MODIFICA DEI PARAMETRI DI TEMPO DI CONVERSAZIONE, DI APRIPORTA E DI ATTESA RESET DEL MODULO PORTER

Questa operazione permette di modificare i tempi di conversazione, di chiusura del relè di apriporta e di attesa reset del modulo porter.

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo Art. 3072/A alimentato con morsetto PR collegato al morsetto - .	<p>PRINCIPALE IMPOSTAZIONI ↓</p>	Il modulo è in fase di programmazione: ▲ o ▼ per scorrere i menù  per selezionare il menù  per passare al menù inferiore
Modulo porter Art. 3062/3262/3268 alimentato con morsetto PR collegato al morsetto - .		Il modulo porter è in fase di programmazione.

OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Selezionare tramite i tasti ▲ o ▼ il menù PRINCIPALE IMPOSTAZIONI/ PAR. IMPIANTO/ PAR. PORTER.	<p>PAR. PORTER</p> <p>INS. t FONICA</p>	E' possibile modificare il tempo di conversazione, il tempo di attivazione del relè apriporta e il tempo di attesa reset.
Scorrere tramite i tasti ▲ o ▼ le voci di menù e selezionare quello relativo al parametro che si vuole modificare. ESEMPIO: Modifica del tempo di conversazione.	<p>INS. t FONICA</p> <p>VALORE: _ _ _ ↓ ↑</p>	
Inserire il valore desiderato agendo sui tasti ▲ o ▼. ESEMPIO: 100	<p>INS. t FONICA</p> <p>VALORE: 100 ↓ ↑</p>	La pressione continua del tasto ▲ o ▼ incrementa o diminuisce il valore a step di 10.
Premere il tasto  per confermare il valore del parametro.	<p>PARAMETRO MODIFICATO</p>	Se l'inserimento è avvenuto correttamente.
Dopo che la modifica è stata eseguita togliere i collegamenti tra PR e - sui morsetti del 3072/A e dei porter 3062 / 3262 / 3268.		

4A-2) VISUALIZZAZIONE DEI PARAMETRI DI TEMPO DI CONVERSAZIONE, DI APRIPORTA E DI ATTESA RESET DEL MODULO PORTER

Questa operazione permette di visualizzare i valori del tempo di conversazione, di chiusura del relè di apriporta e di attesa reset impostati nel modulo porter.

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo Art. 3072/A alimentato con morsetto PR collegato al morsetto -.	PRINCIPALE IMPOSTAZIONI ↓	Il modulo è in fase di programmazione: ▲ o ▼ per scorrere i menù 🔔 per selezionare il menù 📖 per passare al menù inferiore.
Modulo porter Art. 3062 / 3262 / 3268 alimentato con morsetto PR collegato al morsetto -.		Il modulo porter è in fase di programmazione.
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Selezionare il menù PRINCIPALE IMPOSTAZIONI / PAR. IMPIANTO / PAR. PORTER / VISUALIZZA.	TEMPO FONICA VALORE: 100 ↓ ↑	Dopo 3 secondi vengono visualizzati in sequenza i valori degli altri parametri.
Dopo che la modifica è stata eseguita togliere i collegamenti tra PR e – sui morsetti del 3072/A e dei porter 3062 / 3262 / 3268.		

4A-3) TIPO SCARICAMENTO SERIALE

Il parametro imposta il tipo di connessione utilizzata per lo scaricamento della lista utenti. E' disponibile un'interfaccia RS232 oppure RS485.

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo Art.3072/A alimentato con morsetto PR collegato al morsetto -.	PRINCIPALE IMPOSTAZIONI ↓	Il modulo è in fase di programmazione: ▲ o ▼ per scorrere i menù 🔔 per selezionare il menù 📖 per passare al menù inferiore.
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Selezionare il menù PRINCIPALE IMPOSTAZIONI / PAR. IMPIANTO / TIPO DOWNLOAD.	TIPO DOWNLOAD VALORE: 0 ↓ ↑	
Inserire il valore desiderato agendo sui tasti ▲ o ▼. ESEMPIO: 1	TIPO DOWNLOAD VALORE: 1 ↓ ↑	
Premere il tasto 🔔 per confermare il valore del parametro.	PARAMETRO MODIFICATO	Se l'inserimento è avvenuto correttamente.
Dopo che la modifica è stata eseguita togliere i collegamenti tra PR e – sul morsetto del 3072/A.		

4A-4) INDIRIZZO RS485

Il valore di questo parametro è utilizzato solo in applicazioni speciali.

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo Art. 3072/A alimentato con morsetto PR collegato al morsetto -.	PRINCIPALE IMPOSTAZIONI ↓	Il modulo è in fase di programmazione: ▲ o ▼ per scorrere i menù 🔊 per selezionare il menù 📖 per passare al menù inferiore.
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Selezionare il menù PRINCIPALE IMPOSTAZIONI / PAR. IMPIANTO / INDIRIZZO RS485.	IND.RS485 VALORE: ___ ↓ ↑	
Inserire il valore desiderato agendo sui tasti ▲ o ▼. ESEMPIO: 100	IND.RS485 VALORE: 100 ↓ ↑	
Premere il tasto 🔊 per confermare il valore del parametro.	PARAMETRO MODIFICATO Oppure: INSERIMENTO ERRATO	Se l'inserimento è avvenuto correttamente. Se il parametro non rientra nei limiti previsti.
Dopo che la modifica è stata eseguita togliere i collegamenti tra PR e - sul morsetto del 3072/A.		

4B) IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA

Il valore di questo parametro è utilizzato per impostare la lingua dei messaggi.

Se si tratta della prima accensione del modulo Art. 3072/A bisogna procedere come descritto di seguito:

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo alimentato.	LINGUA VALORE: 01 ↓ ↑	
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Inserire il valore del parametro. ESEMPIO: 01 se si vuole impostare la lingua ITALIANA. Premere il tasto 📖 per annullare l'operazione. Per modificare il valore agire sui tasti ▲ o ▼.	LINGUA VALORE: 01 ↓ ↑	La voce DEFAULT imposta i messaggi in ITALIANO, alla successiva riaccensione del modulo viene nuovamente richiesta la selezione della lingua.
Premere il tasto 🔊 per confermare il valore del parametro.	PARAMETRO MODIFICATO	

Per modificare il valore del parametro, se il valore impostato è diverso da DEFAULT:

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo Art. 3072/A alimentato con morsetto PR collegato al morsetto - .	PRINCIPALE IMPOSTAZIONI ↓	Il modulo è in fase di programmazione: ▲ o ▼ per scorrere i menù 🔔 per selezionare il menù 📖 per passare al menù inferiore.
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Selezionare il menù PRINCIPALE IMPOSTAZIONI / LINGUA.	LINGUA VALORE: 01 ↓ ↑	
Modificare il valore agendo sui tasti ▲ o ▼.	LINGUA VALORE: 02 ↓ ↑	
Premere il tasto 🔔 per confermare il valore del parametro.	PARAMETER CHANGED Oppure: INSERIMENTO ERRATO	Se l'inserimento è avvenuto correttamente. Se il parametro non rientra nei limiti previsti.
Dopo che la modifica è stata eseguita togliere i collegamenti tra PR e – sul morsetto del 3072/A.		

4C) VISUALIZZAZIONE DEL NUMERO DI UTENTI INSERITI E DELLA VERSIONE SOFTWARE INSTALLATA

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo Art. 3072/A alimentato con morsetto PR collegato al morsetto - .	PRINCIPALE IMPOSTAZIONI ↓	Il modulo è in fase di programmazione: ▲ o ▼ per scorrere i menù 🔔 per selezionare il menù 📖 per passare al menù inferiore.
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Selezionare il menù INFO tramite il tasto 🔔 .	3072/A REV 2.2 NOMI INS :100	Nella prima riga viene visualizzata la versione software installata nel modulo 3072/A. Nella seconda riga viene visualizzato il numero di utenti inseriti in memoria.
Dopo che la modifica è stata eseguita togliere i collegamenti tra PR e – sul morsetto del 3072/A		








5) GESTIONE DELLA LISTA UTENTI

5A) INSERIMENTO DI UN NOME TRAMITE ART.1230

OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
<p>Premere il tasto NAME → dell'Art. 1230.</p>	<p>INSERIMENTO NUOVO UTENTE</p> <p>seguito da</p> <p>_____</p> <p>INTR. NOME</p>	
<p>Digitare il nome utente che si vuole inserire (ESEMPIO: BIANCHINI)</p>	<p>BIANCHINI INTR.NOME</p>	<p>Per utilizzare i caratteri inferiori dei tasti premere SHIFT. Per cancellare il carattere a sinistra premere <. Per inserire caratteri particolari premere la combinazione di tasti come descritto sotto: NAME -> + A = Å NAME -> + B = Ä NAME -> + C = ß NAME -> + O = Ö NAME -> + P = Ø NAME -> + Q = Û Premere ESC per annullare l'operazione di inserimento del nome utente</p>
<p>Premere il tasto ENTER dell'Art. 1230.</p>	<p>BIANCHINI INTR. CODICE —</p>	

OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
<p>Inserire il codice utente (ESEMPIO: 15)</p>	<p>BIANCHINI INTR. CODICE 15</p>	<p>In questa fase sono abilitati i soli caratteri numerici e quindi non è necessario digitare il tasto SHIFT; digitare il tasto < per cancellare cifre a sinistra.</p>
<p>Premere il tasto ENTER dell'Art. 1230 per memorizzare nome e codice utente, il tasto ESC per annullare l'operazione.</p>	<p>MEMORIZZAZIONE IN CORSO...</p> <p>oppure</p> <p>NOME GIÀ PRESENTE</p> <p>Seguito da</p> <p>_____</p> <p>INTR. NOME</p>	<p>Al nominativo appena inserito è già associato un codice diverso da quello che si desidera memorizzare; il nominativo non viene introdotto.</p> <p>E' possibile procedere con l'inserimento di altri utenti.</p>
	<p>SELEZIONA NOME CON ↻ O ↺</p>	

5B) CANCELLAZIONE DI UN NOME TRAMITE ART.1230








OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Selezionare il nome utente che si desidera eliminare scorrendo la lista con i tasti   (ESEMPIO: BIANCHINI)	BIANCHINI PER CHIAMARE 	
Premere il tasto NAME  dell'Art. 1230	ELIMINARE UTENTE ?	Viene richiesta la conferma dell'eliminazione.
Premere il tasto ENTER dell'Art. 1230 per confermare l'eliminazione o ESC per annullare	ELIMINAZIONE IN CORSO... Seguito da ROSSI PER CHIAMARE 	Il nominativo è stato eliminato. Sul display compare l'utente successivo in ordine alfabetico
	SELEZIONA NOME CON  	

5C) MULTIDOWNLOAD

È possibile gestire una rete RS485 con i moduli Art. 3072/A, in modo che si possa caricare o scaricare una lista di nomi utente su qualsiasi modulo presente, utilizzando un PC con installato il software 1249/A versione 2.2 o superiore.
 In questa modalità ogni modulo dovrà avere un CODICE ID differente (vedi punto 4A-4).
 Per il montaggio della rete RS485 fare riferimento allo schema CA/EN/109.


5D) INSERIMENTO DI UNA LISTA (DOWNLOAD)

Tramite il software Art.1249/A è possibile inserire all'interno del modulo 3072/A la lista con i campi **Nome utente** e **Codice**, ordinata in modo alfabetico crescente.
 E' necessario eseguire le seguenti operazioni:

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo alimentato in condizione di riposo.	SELEZIONA NOME CON  	
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Collegare il cavetto in dotazione con il software Art.1249/A ai morsetti TX / RX / - (oppure D / D- se si dispone di linea RS485).	SELEZIONA NOME CON  	
Avviare il software Art. 1249/A. Consultate la Guida in linea del prodotto per i settaggi richiesti.		Sul software 1249/A è necessario impostare la MODALITA' DI CHIAMATA come Standard.
Compilare la lista con i campi Nome utente e Codice all'interno del software Art.1249/A, oppure caricarne una già esistente.	SELEZIONA NOME CON  	
Premere il pulsante Download all'interno del software Art.1249/A.		
	DOWNLOAD TERMINATO Oppure: DOWNLOAD FALLITO	Se il download è terminato con successo. Se si è verificata qualche anomalia durante il download.

5E) LETTURA DELLA LISTA MEMORIZZATA (UPLOAD)

Tramite il software Art.1249/A è possibile leggere dal modulo 3072/A la lista con i campi Nome utente e Codice. E' necessario eseguire le seguenti operazioni:

CONDIZIONE INIZIALE		
Modulo alimentato in condizione di riposo.	SELEZIONA NOME CON ↓ O ↑	
OPERAZIONE	VISUALIZZAZIONE DISPLAY	DESCRIZIONE
Collegare il cavetto in dotazione con il software Art.1249/A ai morsetti TX / RX / - (oppure D / D- se si dispone di linea RS485. Rif. schema di collegamento CA/EN/109 pag. 34).	SELEZIONA NOME CON ↓ O ↑	
Avviare il software Art.1249/A. Consultate la Guida in linea del prodotto per i settaggi richiesti.	SELEZIONA NOME CON ↓ O ↑	
Premere il pulsante Upload all'interno del software Art.1249/A.		
Verrà caricata la lista all'interno del software Art. 1249/A.	<p>UPLOAD TERMINATO</p> <p>Oppure:</p> <p>UPLOAD FALLITO</p>	<p>Se l'upload della lista è terminato con successo.</p> <p>Se si è verificata qualche anomalia durante l'upload della lista.</p>

6) TABELLA PARAMETRI

Viene riportata di seguito la tabella esplicativa dei parametri di configurazione del modulo Art.3072/A:

PARAMETRO	POSSIBILE VALORE	VALORE DI DEFAULT
LINGUA	1=ITALIANO 2=INGLESE 3=FRANCESE 4=TEDESCO 5=PORTOGHESE 6=DANESE 7=FINLANDESE 8=OLANDESE 9=SPAGNOLO 10=DEFAULT (viene richiesto l'inserimento della lingua alla successiva riaccensione del modulo 3072/A).	10 = DEFAULT
TIPO DOWNLOAD	0 = Connessione tramite linea RS232 1 = Connessione tramite linea RS485	0 = Connessione tramite linea RS232
INDIRIZZO RS485	Valore da 01 a 255	0
TEMPO FONICA	Valore da 10 a 180. Esprime il tempo in secondi della conversazione citofonica.	180
TEMPO APRIPORTA	Valore da 01 a 99. Esprime il tempo in secondi della chiusura del relè di apriporta.	01
TEMPO RESET	Valore da 0 a 10. Esprime il tempo in secondi dell'attesa invio del codice di reset alla fine di una conversazione citofonica.	10

SUMMARY

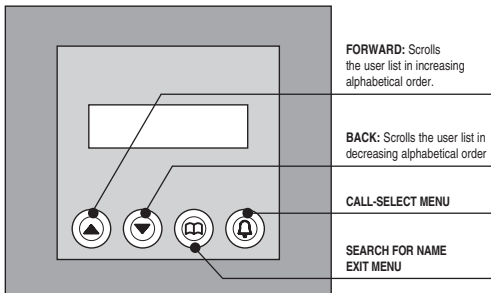
• INTRODUCTION	page 10
• 1) KEY FUNCTIONS	page 10
• 2) INSTALLATION OF THE MODULE	page 11
• 3) USING THE NAME DIRECTORY	page 11
3A) Scrolling the list of users and calling	page 11
3B) Searching for a user on the list by selecting their initials	page 11
3C) Cancelling a call	page 12
• 4) SETTINGS	page 12
4A) System parameters	page 12
4A-1) <i>Modifying the conversation, door-opening and porter module reset time parameters</i>	page 12
4A-2) <i>Displaying the conversation, door-opening and porter module reset time parameters</i>	page 13
4A-3) <i>Type of serial download</i>	page 13
4A-4) <i>RS485 Address</i>	page 14
4B) Setting the language	page 14
4C) Displaying the number of users entered and the software version installed	page 15
• 5) MANAGEMENT OF THE USER LIST	page 16
5A) Entering a name by means of Art. 1230	pag. 16
5B) Cancelling a user name by means of Art. 1230	pag. 17
5C) Multidownload	pag. 17
5D) Inserting a list (download)	page 17
5E) Reading the stored list (upload)	page 18
• 6) PARAMETER TABLE	page 18
• MENU DIAGRAM	page 32

INTRODUCTION

The Comelit digital name directory module Art. 3072/A can be used in Simplebus type systems and allows a door entry phone user to be called by selecting them from a list stored in the memory:

- Alphanumerical display with 32 characters.
- Can be combined with porter modules art. 3062, 3262 (combined with module 1602) and 3268 (combined with module 4660).
- Possibility of storing up to 400 users with a maximum length of 16 characters.
- Possibility of modifying the Door-opening Time, Conversation Time and Module reset wait Time parameters of the porter module.
- PC interface to be able to upload a list of users. A standard RS232 or RS485 connection is available.
- Possibility of displaying the graphic interface messages in one of the 9 languages available.

1) KEY FUNCTIONS



2) INSTALLATION OF THE MODULE

To use module 3072/A with 3262 (combined with module 1602) and 3268 (combined with module 4660), see the diagrams on page 28. If art. 3062 is used, refer to the wiring diagram given on page 29.

To prevent any interference caused by electrostatic discharges, it is advisable to screen the casing as shown in the diagram on page 30.

USING THE NAME DIRECTORY



3A) SCROLLING THE LIST OF USERS AND CALLING

INITIAL CONDITION		
Module supplied in stand-by condition.	SEARCH THE NAME BY	
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Scroll the list by means of the ▲ or ▼ keys.	ALBINI PIETRO PRESS TO CALL	Continual pressure on one of the keys makes scrolling faster.
Press the key to send the call.	If the call is successful the following will appear: CALL EFFECTED	
	If the call is unsuccessful the following will appear: USER NOT AVAILABLE	
	Or, if the riser is engaged, the following will appear: TENANT BUSY	

3B) SEARCHING FOR A USER ON THE LIST BY SELECTING THEIR INITIALS

INITIAL CONDITION		
Module supplied in stand-by condition.	SELECT NAME BY ↓ ↑	
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Press the key.	SEARCH A NAME	
	INITIAL WITH ↓ ↑ CONFIRM WITH	
Select the initial of the user name to be searched for by means of the ▲ or ▼ keys. EXAMPLE: A	ABCDEFGHIJKLMNO P RSTUVWXYZ à á â ã ä å ö ù	
Confirm selection by means of the key.	SEARCHING...	
Search the user name by means of the ▲ or ▼ keys.	ALBINI PIETRO PRESS TO CALL Or: NO USER FOUND	The first user on the list with the selected letter is displayed. No user starting with the selected letter has been found.

3C) CANCELLING A CALL



INITIAL CONDITION		
Call sent or conversation in progress.	CALL EFFECTED or COMMUNICATING...	
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Press the  key.	SELECT NAME BY ↓ ↑ or SEARCH THE NAME BY 	Module Art. 3072/A returns to the stand-by state and the call sent on the riser is cancelled.


4) SETTINGS

4A) SYSTEM PARAMETERS

4A-1) MODIFYING THE CONVERSATION, DOOR-OPENING AND PORTER MODULE RESET TIME PARAMETERS

This operation allows the conversation, door-opening relay closing and reset wait times of the porter module to be modified.

INITIAL CONDITION		
Module art. 3072/A supplied with terminal PR connected to terminal -.	MAIN SETTINGS ↓	The module is in the programming stage: ▲ or ▼ to scroll the menus  to select the menu  to pass to the lower level menu.
Porter module art. 3062 / 3262 / 3268 supplied with terminal PR connected to terminal -.		The porter module is in the programming stage.

OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Select by means of the ▲ or ▼ keys the MAIN SETTINGS / SYSTEM PARAM / SPEAKER PARAM. menu.	SPEAKER PARAM. ENTER t AUDIO ↓	It is possible to modify the conversation time, the door-opening relay activation time and the reset wait time.
Scroll the menu items by means of the ▲ or ▼ keys and select the one regarding the parameter to be modified. EXAMPLE: Modifying the conversation time.	ENTER t AUDIO VALUE: ___ ↓ ↑	
Enter the desired value using the ▲ or ▼ keys. EXAMPLE: 100	ENTER t AUDIO VALUE: 100 ↓ ↑	Continual pressure on the ▲ or ▼ key increases or decreases the value by steps of 10.
Press the  key to confirm the parameter value.	PARAMETER CHANGED	If the entry has been made correctly.
After the modification has been made, remove the connections between PR and – on the 3072/A 3062 3262 and 3268 terminals.		

4A-2) DISPLAYING THE CONVERSATION, DOOR-OPENING AND PORTER MODULE RESET TIME PARAMETERS

This operation allows the values of the conversation, door-opening relay closure and reset wait time values set in the porter module to be displayed.

INITIAL CONDITION		
Module art. 3072/A supplied with terminal PR connected to terminal -.	MAIN SETTINGS ↓	The module is in the programming stage: ▲ or ▼ to scroll the menus 🔔 to select the menu 📖 to pass to the lower level menu.
Porter module art. 3062 / 3262/ 3268 supplied with terminal PR connected to terminal -.		The module is in the programming stage.
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Select the MAIN SETTINGS / SYSTEM PARAM. / SPEAKER PARAM. / VIEWING menu.	AUDIO TIMING VALUE: 100 ↓ ↑	After 3 seconds, the values of the other parameters are displayed in sequence.
After the modification has been made, remove the connections between PR and – on the 3072/A 3062 3262 and 3268 terminals.		

4A-3) TYPE OF SERIAL DOWNLOAD

The parameter sets the type of connection used to download the user list. An RS232 or RS485 interface is available.

INITIAL CONDITION		
Module art. 3072/A supplied with terminal PR connected to terminal -.	MAIN SETTINGS ↓	The module is in the programming stage: ▲ or ▼ to scroll the menus 🔔 to select the menu 📖 to pass to the lower level menu.
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Select the MAIN SETTINGS/ SYSTEM PARAM. / DOWNLOAD TYPE menu.	DOWNLOAD TYPE VALUE: 0 ↓ ↑	
Enter the desired value using the ▲ or ▼ keys. EXAMPLE: 1	DOWNLOAD TYPE VALUE: 1 ↓ ↑	
Press the 🔔 key to confirm the parameter value.	PARAMETER CHANGED	If the entry has been made correctly.
After the modification has been made, remove the connections between PR and – on the 3072/A terminal.		

4A-4) RS485 ADDRESS

The value of this parameter is only used in special applications.

INITIAL CONDITION		
Module art. 3072/A supplied with terminal PR connected to terminal -.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> MAIN SETTINGS ↓ </div>	The module is in the programming stage: ▲ or ▼ to scroll the menus ⏏ to select the menu ⏏ to pass to the lower level menu.
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Select the MAIN SETTINGS / SYSTEM PARAM. / ADDRESS RS485 menu.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> ADDRESS RS485 VALUE: ___ ↓ ↑ </div>	
Enter the desired value using the ▲ or ▼. EXAMPLE: 100.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> ADDRESS RS485 VALUE: 100 ↓ ↑ </div>	
Press the ⏏ key to confirm the parameter value.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> PARAMETER CHANGED </div> <p style="text-align: center;">Or:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> WRONG ENTRY </div>	If the entry has been made correctly. If the parameter does not come within the foreseen limits.
After the modification has been made, remove the connections between PR and - on the 3072/A terminal.		

4B) SETTING THE LANGUAGE

The value of this parameter is used to set the language for the messages.

If it is the first time module art. 3072/A has been turned on, you must proceed as described below:

INITIAL CONDITION		
Module supplied.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> LINGUA VALORE: 01 ↓ ↑ </div>	
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Enter the value of the parameter. EXAMPLE: 02 if you want to set the ENGLISH Press the ⏏ key to cancel the operation. To modify the value use the ▲ or ▼ keys.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> LINGUA VALORE: 02 ↓ ↑ </div>	The DEFAULT item sets the messages in ITALIAN. The next time the module is turned on, selection of the language is requested again.
Press the ⏏ key to confirm the value of the parameter.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> PARAMETER CHANGED </div>	

To modify the value of the parameter, if the value set is not DEFAULT:

INITIAL CONDITION		
Module art. 3072/A supplied with terminal PR connected to terminal - .	MAIN SETTINGS ↓	The module is in the programming stage: ▲ or ▼ to scroll the menus 🔊 to select the menu 📖 to pass to the lower level menu.
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Select the MAIN SETTINGS/ LANGUAGE menu.	LANGUAGE VALUE: 01 ↓ ↑	
Modify the value using the ▲ or ▼ keys.	LANGUAGE VALUE: 03 ↓ ↑	
Press the 🔊 key to confirm the value of the parameter.	PARAMÈTRE MODIFIÉ Or: WRONG ENTRY	If the entry has been made correctly. If the parameter does not come within the foreseen limits.
After the modification has been made, remove the connections between PR and – on the 3072/A terminal.		

4C) DISPLAYING THE NUMBER OF USERS ENTERED AND THE SOFTWARE VERSION INSTALLED

INITIAL CONDITION		
Module art.3072/A supplied with terminal PR connected to terminal - .	MAIN SETTINGS ↓	The module is in the programming stage: ▲ or ▼ to scroll the menus 🔊 to select the menu 📖 to pass to the lower level menu.
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Select the INFO menu by means of the 🔊 key.	3072/A REV 2.2 NAMES :100	The software version installed in module 3072/A is displayed on the first line. The number of users entered in the memory is displayed on the second line.
After the modification has been made, remove the connections between PR and – on the 3072/A terminal.		

5) MANAGEMENT OF THE USER LIST

5A) ENTERING A NAME BY MEANS OF ART. 1230

OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Press the NAME → KEY of Art.1230.	ENTER NEW TENANT Followed by: _____ ENTER NAME	
Enter the user name to be inserted. (EXAMPLE: BIANCHINI)	BIANCHINI ENTER NAME	To use the lower-case characters of the keys, press SHIFT . To cancel the character on th left press <. To enter special characters, press the combination of keys described below: NAME-> + A = Å NAME -> + B = Ä NAME -> + C = ß NAME -> + O = Ö NAME -> + P = Ø NAME -> + Q = Ù Press ESC to cancel the user name entry operation.
Press the ENTER key of Art. 1230.	BIANCHINI ENTER CODE _	

OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Enter the user name. (EXAMPLE: 15)	BIANCHINI ENTER CODE 15	During this phase, only the numerical characters are enabled and it is not therefore necessary to enter the SHIFT key; enter the < key to cancel figures to the left.
Press the ENTER key of Art. 1230 to store the user name and code, the ESC key to cancel the operation.	STORING... Or: NAME ALREADY IN MEMORY Followed by: _____ ENTER NAME	The newly inserted name is already associated with a different code from the one to be memorised; the name is not inserted. It is possible to proceed to enter other users.
	SELECT NAME BY ⏪ ⏩	

5B) CANCELLING A NAME BY MEANS OF ART. 1230

OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Select the user name you want to eliminate by scrolling the list with the keys. (EXAMPLE: BIANCHINI)	BIANCHINI PRESS TO CALL	
Press the NAME key of Art. 1230.	DELETE TENANT?	Confirmation of cancellation is requested.
Press the ENTER key of Art. 1230 to confirm elimination or ESC to cancel.	DELETE Followed by: ROSSI PRESS TO CALL	The name has been eliminated. The next tenant in alphabetical order is displayed.
	SELECT NAME BY	

5C) MULTIDOWNLOAD

It is possible to create an RS485 system with digital call modules Art.3072/A to upload or download an user name list on any of the modules on this system, using a pc upgraded with software 1249/A version 2.2 or later.

Each module must have different ID CODE (see paragraph 4A-4). To install the RS485 system please refer to diagram CA/EN/109.

5D) INSERTING A LIST (DOWNLOAD)


By means of the software art.1249/A it is possible to enter the list with the **User name** and **Code** fields, in increasing alphabetical order, in the module 3072/A.

It is necessary to carry out the following operations:

INITIAL CONDITION		
Module supplied in stand-by condition.	SELECT NAME BY	
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Connect the small cable provided with the software art.1249/A to terminals TX / RX / - (or D / D- if there is an RS485 line).	SELECT NAME BY	
Run the software art.1249/A. Consult the in-line Guide for the settings required.		It is necessary to set the CALL MODE as Standard on the software 1249/A.
Compile the list with the User name and Code fields in the software art.1249/A, or load an existing one.	SELECT NAME BY	
Press the Download pushbutton in software art. 1249/A.		
	DOWNLOAD ENDED Or: DOWNLOAD FAILED	If the download has terminated successfully. If some anomaly has occurred during the download.

5E) READING THE STORED LIST (UPLOAD)

By means of the software art.1249/A it is possible to read the list with the User name and Code fields from module 3072/A. It is necessary to carry out the following operations:

INITIAL CONDITION		
Module supplied in stand-by condition.	SELECT NAME BY ↓ ↑	
OPERATION	ON DISPLAY	DESCRIPTION
Connect the small cable provided with the software art.1249/A to terminals TX / RX / - (or D / D- if there is an RS485 line. Ref. wiring diagram CA/EN/109 page 34).	SELECT NAME BY ↓ ↑	
Run the software art. 1249/A. Consult the in-line Guide for the settings required.	SELECT NAME BY ↓ ↑	
		
Press the Upload pushbutton in the software art.1249/A.	UPLOAD ENDED	If the upload has terminated successfully.
	Or:	
The list will be loaded in software art.1249/A.	UPLOAD FAILED	If some anomaly has occurred during the upload of the list.

6) PARAMETER TABLE

The explanatory table of the configuration parameters of module art.3072/A is given below:

PARAMETER	POSSIBLE VALUE	DEFAULT VALUE
LANGUAGE	1=ITALIAN 2=ENGLISH 3=FRENCH 4=GERMAN 5=PORTUGUESE 6=DANISH 7=FINNISH 8=DUTCH 9=SPANISH 10=DEFAULT (you will be requested to enter the language the next time module 3072/A is turned on).	10 = DEFAULT
DOWNLOAD TYPE	0 = Connection by means of RS232 line 1 = Connection by means of RS485 line	0 = Connection by means of RS232 line
ADDRESS RS485	Value from 01 to 255	0
AUDIO TIMING	Value from 10 to 180. It expresses the time in seconds of the entry phone conversation.	180
DOOR LOCK TIME	Value from 01 to 99. It expresses the time in seconds of the door-opening relay.	01
RESET TIME	Value from 0 to 10. It expresses the time in seconds of the reset wait at the end of a telephone conversation.	10

SOMMAIRE

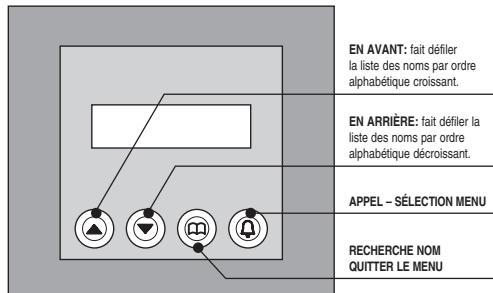
• INTRODUCTION	page 19
• 1) FONCTION DES TOUCHES	page 19
• 2) INSTALLATION DU MODULE	page 20
• 3) EMPLOI DU MODULE RÉPERTOIRE	page 20
3A) Défilement de la liste des noms et appel	page 20
3B) Recherche d'un nom de la liste en sélectionnant son initiale	page 20
3C) Effacement d'un appel	page 21
• 4) PROGRAMMATIONS	page 21
4A) Paramètres d'installation	page 21
4A-1) Modification des paramètres : temps de conversation, ouvre-porte et attente reset du module HP-micro	page 21
4A-2) Affichage des paramètres : temps de conversation, ouvre-porte et attente reset du module HP-micro	page 22
4A-3) Type téléchargement série	page 22
4A-4) Adresse RS485	page 23
4B) Programmation de la langue	page 23
4C) Affichage du nombre de noms entrés et de la version du logiciel installé	page 24
• 5) GESTION DE LA LISTE DES NOMS	page 24
5A) Entrée d'un nom au moyen de l'Art.1230	pag. 25
5B) Effacement d'un nom au moyen de l'Art. 1230	pag. 26
5C) Multidownload	pag. 26
5D) Téléchargement d'une liste (download)	page 26
5E) Lecture de la liste mémorisée (upload)	page 27
• 6) TABLEAU DES PARAMÈTRES	page 27
• DIAGRAMME MENU	page 33

INTRODUCTION

Le module répertoire numérique Comelit Art. 3072/A s'utilise dans des installations de type Simplebus. Il permet d'appeler un usager en le sélectionnant d'une liste téléchargée dans la mémoire. Ses principales caractéristiques sont:

- Afficheur alphanumérique à 32 caractères.
- Possibilité d'association au module HP-micro 3062 et au module prééquipé pour HP micro, 3262 (associé au module 1602) et 3268 (associé au module 4660).
- Possibilité de mémoriser jusqu'à 400 noms ayant une longueur maximum de 16 caractères.
- Possibilité de modifier les paramètres Temps d'ouvre-porte, Temps de conversation et Temps d'attente reset du module HP-micro.
- Interface PC pour pouvoir télécharger une liste d'utilisateurs. Disponibilité d'une connexion standard RS232 ou RS485.
- Possibilité d'afficher les messages de l'interface graphique dans l'une des 9 langues disponibles.

1) FONCTION DES TOUCHES






2) INSTALLATION DU MODULE

Pour l'emploi du module 3072/A avec 3262 (associé au module 1602) et 3268 (associé au module 4660) voir les schémas page 28. En cas d'utilisation de l'Art. 3062 faire référence au schéma de connexion indiqué à la page 29.





Pour éviter tout dérangement provoqué par des décharges électrostatiques, il est conseillé d'effectuer un blindage de la carcasse, de la manière indiquée dans le schéma page 30.

3) EMPLOI DU MODULE RÉPERTOIRE



3A) DÉFILEMENT DE LA LISTE DES NOMS ET APPEL

CONDITION INITIALE		
Module alimenté en condition de repos.	RECHERCHE NOM AVEC 	
OPÉRATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Faire défiler la liste en appuyant sur les touches ▲ ou ▼	ALBINI PIETRO POUR APPELER 	Pour que les noms défilent plus rapidement, garder la touche appuyée.
Appuyer sur la touche  pour envoyer l'appel.	Si l'appel rejoint l'utilisateur, l'inscription: <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">APPEL ENVOYÉ</div> Si l'appel ne rejoint pas l'utilisateur, l'inscription: <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">USAGER NON DISPONIBLE</div> s'affiche. Si la colonne est occupée, l'inscription: <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">OCCUPÉ</div> s'affiche.	

3B) RECHERCHE D'UN NOM DE LA LISTE EN SÉLECTIONNANT SON INITIALE

CONDITION INITIALE		
Module alimenté en condition de repos.	SÉLECTIONNER NOM AVEC ↓ OU ↑	
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Appuyer sur la touche  .	RECHERCHE UN NOM INITIALE AVEC ↓ ↑ CONFIRME AVEC 	
Sélectionner l'initiale du nom à chercher en appuyant sur les touches ▲ ou ▼. EXEMPLE: A	A B C D E F G H I L M N O P Q R S T U V W X Y Z à ä å ß ö ü	
Confirmer le choix en appuyant sur la touche  .	RECHERCHE EN COURS...	
Chercher le nom appuyant sur les touches ▲ ou ▼.	ALBINI PIETRO POUR APPELER  Ou: <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AUCUN UTILISAT. TROUVE</div>	Affichage du premier nom de la liste commençant par la lettre sélectionnée. Aucun nom commençant par la lettre sélectionnée n'a été trouvé.

3C) EFFACEMENT D'UN APPEL



CONDITION INITIALE		
Appel envoyé ou conversation en cours.	<p>APPEL ENVOYÉ</p> <p>ou</p> <p>EN COMMUNICATION</p>	
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Appuyer sur la touche  .	<p>SÉLECTIONNER NOM AVEC ↓ OU ↑</p> <p>Ou</p> <p>RECHERCHE NOM AVEC </p>	Le module Art. 3072/A retourne à l'état de repos et l'appel envoyé sur la colonne a été effacé.


4) PROGRAMMATIONS

4A) PARAMÈTRES D'INSTALLATION

4A-1) MODIFICATION DES PARAMÈTRES : TEMPS DE CONVERSATION, OUVRE-PORTE ET ATTENTE RESET DU MODULE HP-MICRO

Cette opération permet de modifier les temps de conversation, de fermeture du relais d'ouvre-porte et du reset du module HP-micro.

CONDITION INITIALE		
Module Art. 3072/A alimenté par la borne PR reliée à la borne -.	<p>PRINCIPAL REGLAGES ↓</p>	Le module est en programmation: ▲ ou ▼ pour faire défiler le menu  pour sélectionner le menu  pour passer au menu en dessous.
Module HP-micro Art. 3062 / 3262 / 3268 alimenté par la borne PR reliée à la borne -.		Le module HP-micro est en programmation.

OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Sélectionner le menu PRINCIPAL REGLAGES / SYSTEM PARAM./ SPEAKER PARAM.	<p>SPEAKER PARAM.</p> <p>INTR. t AUDIO ↓</p>	Possibilité de modifier le temps de conversation, le temps de branchement du relais d'ouvre-porte et le temps d'attente restauration.
En appuyant sur les touches ▲ ou ▼, faire défiler les rubriques du menu et sélectionner celle correspondant au paramètre à modifier. EXEMPLE: Modification du temps de conversation.	<p>INTR. t AUDIO</p> <p>VALEUR : _ _ _ ↓ ↑</p>	
Entrer la valeur désirée, en appuyant sur les touches ▲ ou ▼. EXEMPLE: 100	<p>INTR. t AUDIO</p> <p>VALEUR : 100 ↓ ↑</p>	La pression continue sur la touche ▲ ou ▼ augmente ou diminue la valeur par tranches de 10.
Appuyer sur la touche  pour confirmer la valeur du paramètre.	<p>PARAMÈTRE MODIFIÉ</p>	Si l'entrée a eu lieu correctement.
Une fois la modification réalisée, couper la connexion entre PR et - sur la bornes des articles 3072/A, 3062, 3262 et 3268.		

4A-2) AFFICHAGE DES PARAMÈTRES: TEMPS DE CONVERSATION, OUVRE-PORTE ET ATTENTE RESET DU MODULE HP-MICRO.

Cette opération permet d'afficher les valeurs du temps de conversation, de fermeture du relais d'ouvre-porte et d'attente reset, programmées dans le module HP-micro.

CONDITION INITIALE		
Module Art. 3072/A alimenté par la borne PR reliée à la borne -.	PRINCIPAL REGLAGES ↓	Le module est en programmation: ▲ ou ▼ pour faire défiler le menu 🔔 pour sélectionner le menu 📖 pour passer au menu en dessous.
Module HP-micro Art. 3062 / 3262 / 3268 alimenté par la borne PR reliée à la borne -.		Le module HP micro est en programmation.
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Sélectionner le menu PRINCIPAL REGLAGES / SYSTEM PARAM / SPEAKER PARAM. / VISUALISER	TEMPS AUDIO VALEUR : 100 ↓ ↑	Après 3 secondes, les valeurs des autres paramètres s'affichent en séquence.
Une fois la modification réalisée, couper la connexion entre PR et - sur la borne de article 3072/A.		

4A-3) TYPE TÉLÉCHARGEMENT SÉRIE

Le paramètre programme le type de connexion utilisée pour le téléchargement de la liste usagers. Disponibilité d'une interface RS232 ou RS485.

CONDITION INITIALE		
Module Art. 3072/A alimenté par la borne PR reliée à la borne -.	PRINCIPAL REGLAGES ↓	Le module est en programmation: ▲ ou ▼ pour faire défiler le menu 🔔 pour sélectionner le menu 📖 pour passer au menu en dessous.
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Sélectionner le menu REGLAGES / SYSTEM PARAM. / DOWNLOAD TYPE	DOWNLOAD TYPE VALEUR: 0 ↓ ↑	
Entrer la valeur désirée en appuyant sur les touches ▲ ou ▼ . EXEMPLE: 1	DOWNLOAD TYPE VALEUR: 1 ↓ ↑	
Appuyer sur la touche 🔔 pour confirmer la valeur du paramètre.	PARAMÈTRE MODIFIÉ	Si l'entrée a eu lieu correctement.
Une fois la modification réalisée, couper la connexion entre PR et - sur la borne de article 3072/A.		

4A-4) ADRESSE RS485

La valeur de ce paramètre est uniquement utilisée dans des applications spéciales.

CONDITION INITIALE		
Module Art. 3072/A alimenté par la borne PR reliée à la borne -.	PRINCIPAL REGLAGES ↓	Le module est en programmation: ▲ ou ▼ pour faire défiler le menu 🔔 pour sélectionner le menu 📖 pour passer au menu en dessous.
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Sélectionner le menu PRINCIPAL REGLAGES/SYSTEM PARAM./ADDRESS RS485	ADDRESS RS485 VALEUR: _ _ _ ↓ ↑	
Entrer la valeur désirée en appuyant sur les touches ▲ ou ▼. EXEMPLE: 100	ADDRESS RS485 VALEUR: 100 ↓ ↑	
Appuyer sur la touche 🔔 pour confirmer la valeur des paramètres.	PARAMÈTRE MODIFIÉ Ou: INTRODUCTION FAUSSE	Si l'entrée a eu lieu correctement. Si le paramètre n'est pas compris dans les limites prévues.
Une fois la modification réalisée, couper la connexion entre PR et - sur la borne de article 3072/A.		

4B) PROGRAMMATION DE LA LANGUE

La valeur de ce paramètre est utilisée pour programmer la langue des messages. Lors du premier branchement du module Art. 3072/A, suivre la marche décrite ci-dessous:

CONDITION INITIALE		
Module alimenté.	LINGUA VALEUR: 01 ↓ ↑	
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Entrer la valeur du paramètre. EXEMPLE: 03 pour programmer le FRANÇAIS. Appuyer sur la touche 📖 pour annuler l'opération. Pour modifier la valeur appuyer sur les touches ▲ ou ▼.	LINGUA VALEUR: 03 ↓ ↑	La rubrique DÉFAUT programme les messages en ITALIEN, au branchement successif du module, le programme demande à nouveau de sélectionner la langue.
Appuyer sur la touche 🔔 pour confirmer la valeur du paramètre.	PARAMÈTRE MODIFIÉ	

Pour modifier la valeur du paramètre, si la valeur programmée est différente de celle de DÉFAUT:

CONDITION INITIALE		
Module Art. 3072/A alimenté par la borne PR reliée à la borne -.	PRINCIPAL REGLAGES ↓	Le module est en programmation: ▲ ou ▼ pour faire défiler le menu 🗨 pour sélectionner le menu 📖 pour passer au menu en dessous.
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Sélectionner le menu PRINCIPAL REGLAGES / LANGUE	LANGUE VALEUR: 01 ↓ ↑	
Modifier la valeur en appuyant sur les touches ▲ ou ▼.	LANGUE VALEUR: 02 ↓ ↑	
Appuyer sur la touche 🗨 pour confirmer la valeur du paramètre.	PARAMETER CHANGED Ou: INTRODUCTION FAUSSE	Si l'entrée a eu lieu correctement. Si le paramètre n'est pas compris dans les limites prévues.
Une fois la modification réalisée, couper la connexion entre PR et - sur la borne de article 3072/A		

4C) AFFICHAGE DU NOMBRE DE NOMS ENTRÉS ET DE LA VERSION DU LOGICIEL INSTALLE.

CONDITION INITIALE		
Module Art. 3072/A alimenté par la borne PR reliée à la borne -.	PRINCIPAL REGLAGES ↓	Le module est en programmation: ▲ ou ▼ pour faire défiler le menu 🗨 pour sélectionner le menu 📖 pour passer au menu en dessous.
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Sélectionner le menu INFO en appuyant sur la touche 🗨 .	3072/A REV 2.2 NOMS :100	La première ligne affiche la version du logiciel installé dans le module 3072/A. La seconde ligne affiche le nombre de codes d'utilisateur téléchargés dans la mémoire.
Une fois la modification réalisée, couper la connexion entre PR et - sur la borne de article 3072/A.		








5) GESTION DE LA LISTE DES NOMS

5A) ENTRÉE D'UN NOM AU MOYEN DE L'ART. 1230

OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Appuyer sur la touche NAME → de l'Art. 1230.	INTRODUCTION NOUVEAU USAGER Suivi de: _____ INTR. NOM	
Numériser le nom de l'utilisateur que l'on désire entrer. (EXEMPLE : BIANCHINI)	BIANCHINI INTR. NOM	Pour utiliser les caractères inférieurs des touches, appuyer sur SHIFT . Pour effacer le caractère à gauche, appuyer sur < . Pour entrer des caractères particuliers, appuyer sur la combinaison de touches illustrée ci-dessous : NAME-> + A = Å NAME -> + B = Ä NAME -> + C = ß NAME -> + O = Ö NAME -> + P = Ø NAME -> + Q = Û Appuyer sur ESC pour annuler l'opération d'entrée du nom de l'utilisateur.
Appuyer sur la touche ENTER de l'Art. 1230.	BIANCHINI INTR. CODE: _	

OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Entrer le code d'utilisateur. (EXEMPLE : 15)	BIANCHINI ENTRER CODE 15	Dans cette phase seuls les caractères numériques sont validés il n'est par conséquent pas nécessaire d'appuyer sur la touche SHIFT ; appuyer sur la touche < pour effacer les chiffres à gauche.
Appuyer sur la touche ENTER de l'Art. 1230 pour mémoriser le nom et le code d'utilisateur, sur la touche ESC pour annuler l'opération.	MEMORISATION EN COURS... Ou: NOME DEJA EXISTANT Suivi de: _____ INTR. NOM	Un code différent de celui que l'on désire mémoriser est déjà associé au nom venant d'être entré; le nom n'est pas entré. Possibilité d'entrer les noms des autres usagers.
	SELECTIONNER NOM AVEC ⏴ OU ⏵	

5B) EFFACEMENT D'UN NOM AU MOYEN DE L'ART. 1230








OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Sélectionner le nom de l'utilisateur que vous désirez éliminer, en faisant défiler la liste avec les touches   . (EXEMPLE: BIANCHINI)	BIANCHINI POUR APPELER 	
Appuyer sur la touche NAME  de l'Art. 1230.	EFFACER USAGER ?	Demande de confirmer l'effacement.
Appuyer sur la touche ENTER de l'Art. 1230 pour valider l'élimination ou sur la touche ESC pour annuler l'opération.	ELIMINATION EN COURS... Suivi de: ROSSI POUR APPELER 	Le nom a été effacé. Sur l'afficheur apparaît l'utilisateur suivant par ordre alphabétique
	SELECTIONNER NOM AVEC  OU 	

5C) MULTIDOWNLOAD

Il est possible de créer un réseau RS485 de modules digitaux afin de pouvoir charger ou télécharger une liste de noms usagers en utilisant un ordinateur sur lequel sera installé le logiciel 1249/A version 2.2 ou supérieur (voir point 4A-4). Chaque module devra avoir un CODE ID différent.


5D) TÉLÉCHARGEMENT D'UNE LISTE (DOWNLOAD)

Le logiciel Art.1249/A permet de télécharger dans le module 3072/A la liste avec les champs **Nom usager** et **Code**, rangée par ordre alphabétique croissant. Effectuer les opérations suivantes:

CONDITION INITIALE		
Module alimenté en condition de repos.	SELECTIONNER NOM AVEC  OU 	
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Brancher le câble fourni avec le logiciel Art. 1249/A aux bornes TX / RX / - (ou D / D- si vous disposez d'une ligne RS485).	SELECTIONNER NOM AVEC  OU 	
Mettre en route le logiciel Art. 1249/A. Consulter le guide en ligne du produit pour effectuer les réglages nécessaires.		Sur le logiciel 1249/A programmer impérativement le MODE D'APPEL comme Code Standard.
Rédiger la liste avec les champs Nom utilisateur et Code à l'intérieur du logiciel Art. 1249/A, ou télécharger une liste déjà présente.	SELECTIONNER NOM AVEC  OU 	
Appuyer sur la touche Téléchargement à l'intérieur du logiciel Art. 1249/A.		
	DECHARGEMENT TERMINÉ Ou: DECHARGEMENT MANQUEE	Si le téléchargement s'est achevé avec succès. Si une anomalie s'est vérifiée durant le téléchargement.

5E) LECTURE DE LA LISTE MÉMORISÉE (UPLOAD)

Le logiciel Art.1249/A permet de lire dans le module 3072/A la liste avec les champs **Nom utilisateur** et **Code**. Effectuer les opérations suivantes:

CONDITION INITIALE		
Module alimenté en condition de repos.	SÉLECTIONNER NOM AVEC ↓ OU ↑	
OPERATION	AFFICHAGE	DESCRIPTION
Brancher le câble fourni avec le logiciel Art. 1249/A aux bornes TX / RX / - (ou D / D- si vous disposez d'une ligne RS485. Réf. Schéma de connexion CA/EN/109 page 34).	SÉLECTIONNER NOM AVEC ↓ OU ↑	
Mettre en route le logiciel Art. 1249/A. Consulter le guide en ligne du produit pour effectuer les réglages nécessaires.	SÉLECTIONNER NOM AVEC ↓ OU ↑	
		
Appuyer sur la touche Upload à l'intérieur du logiciel Art. 1249/A. La liste sera téléchargée dans le logiciel Art. 1249/A.	TELETRANSMISSION TERMINÉ Ou: TELETRANSMISSION MANQUEE	Si le transfert de la liste s'est achevé avec succès. Si une anomalie s'est vérifiée durant le transfert de la liste.

6) TABLEAU DES PARAMÈTRES

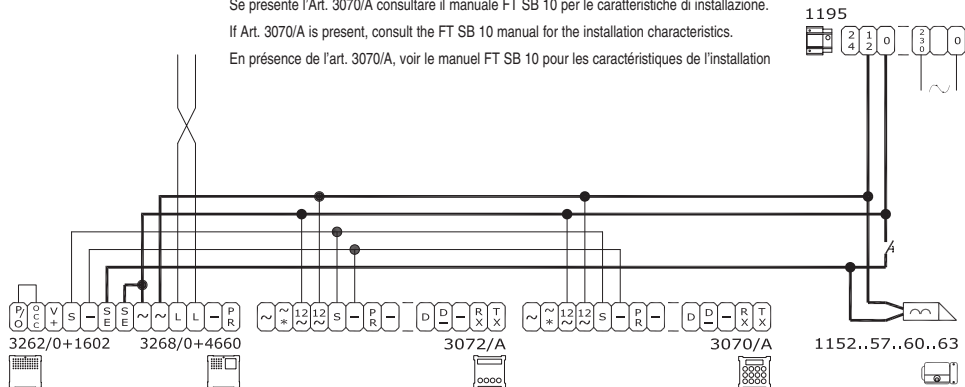
Le tableau ci-dessous illustre les paramètres de configuration du module Art. 3072/A:

PARAMÈTRE	VALEUR POSSIBLE	VALEUR DE DÉFAUT
LANGUE	1 = ITALIEN 2 = ANGLAIS 3 = FRANÇAIS 4 = ALLEMAND 5 = PORTUGAIS 6 = DANOIS 7 = FINLANDAIS 8 = HOLLANDAIS 9 = ESPAGNOL 10 = DÉFAULT (au branchement successif du module 3072/A, le programme demande d'entrer la langue)	10 = DEFAULT
DOWNLOAD TYPE	0 = Connexion par ligne RS232 1 = Connexion par ligne RS485	0 = Connexion par ligne RS232
ADRESSE RS485	Valeur de 01 à 255	0
TEMPS AUDIO	Valeur de 10 à 180. Exprime, en secondes, le temps de la conversation parlophonique.	180
TEMPS OUVRE-PORTE	Valeur de 01 à 99. Exprime, en secondes, le temps de la fermeture du relais d'ouvre-porte.	01
TEMPS DE RESET	Valeur de 0 à 10. Exprime, en secondes, le temps de l'attente du code d'utilisateur de reset à la fin d'une conversation parlophonique.	10

SB/K

- ① Collegamento con i moduli 3262/0 (abbinato a modulo 1602) o 3268/0 (abbinato a modulo 4660).
- ② Connection with modules 3262/0 (combined with module 1602) or 3268/0 (combined with module 4660).
- ③ Connexion avec les modules 3262/0 (associé au module 1602) ou 3268/0 (associé au module 4660).

Se presente l'Art. 3070/A consultare il manuale FT SB 10 per le caratteristiche di installazione.
 If Art. 3070/A is present, consult the FT SB 10 manual for the installation characteristics.
 En présence de l'art. 3070/A, voir le manuel FT SB 10 pour les caractéristiques de l'installation



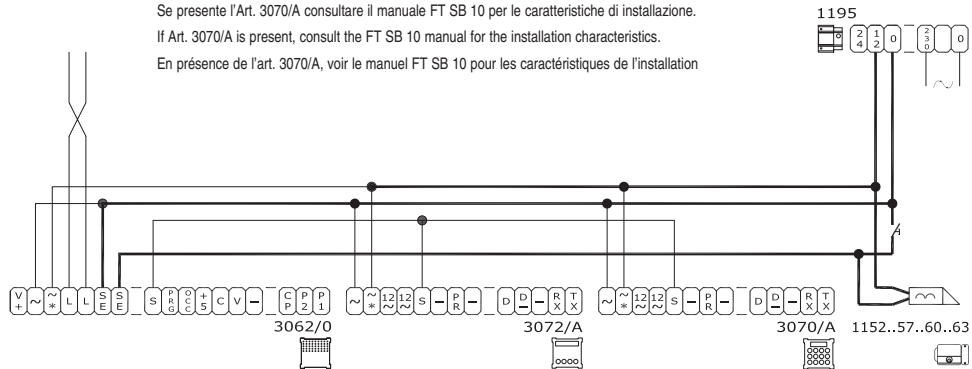
SB/L

- I Collegamento con il modulo 3062/0.
- GB Connection with module 3062/0.
- F Connexion avec le module 3062/0.

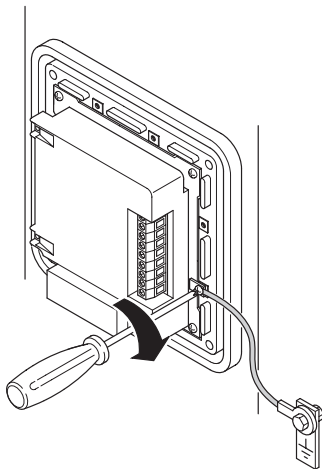
Se presente l'Art. 3070/A consultare il manuale FT SB 10 per le caratteristiche di installazione.

If Art. 3070/A is present, consult the FT SB 10 manual for the installation characteristics.

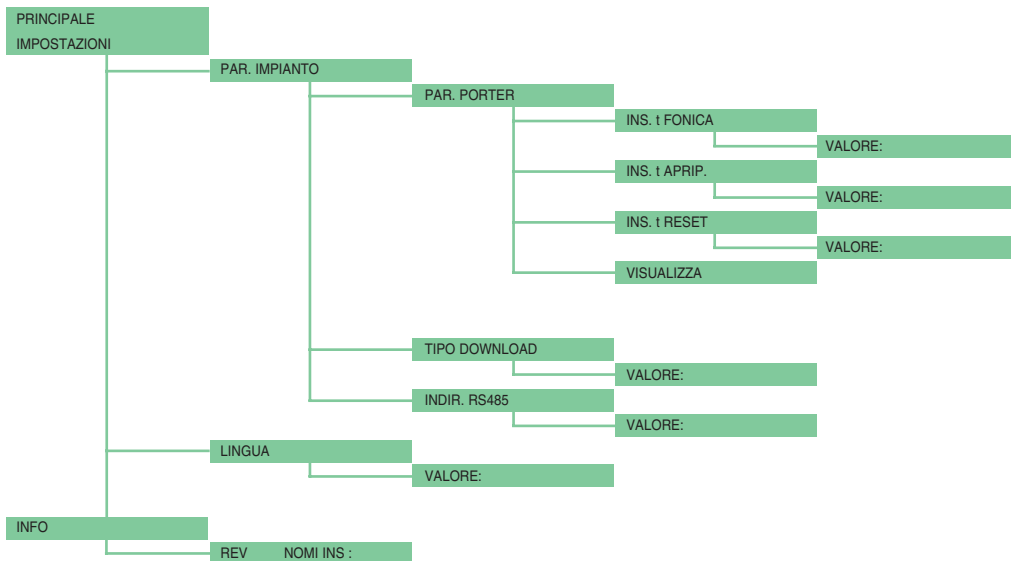
En présence de l'art. 3070/A, voir le manuel FT SB 10 pour les caractéristiques de l'installation



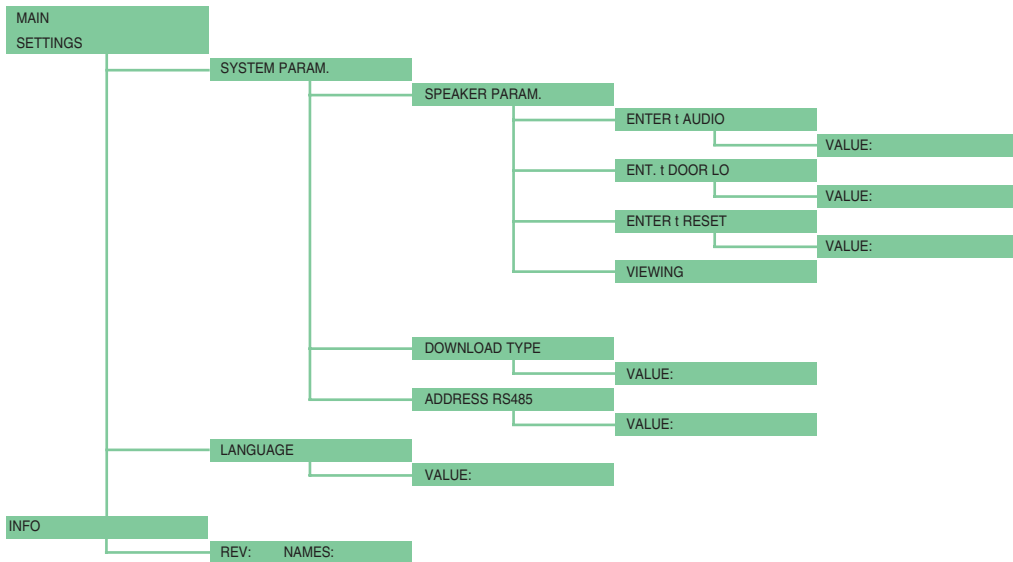
- ① Connessione a massa articolo 3072/A.
- ② Connection to earth of article 3072/A.
- ③ Connexion à la masse article 3072/A.



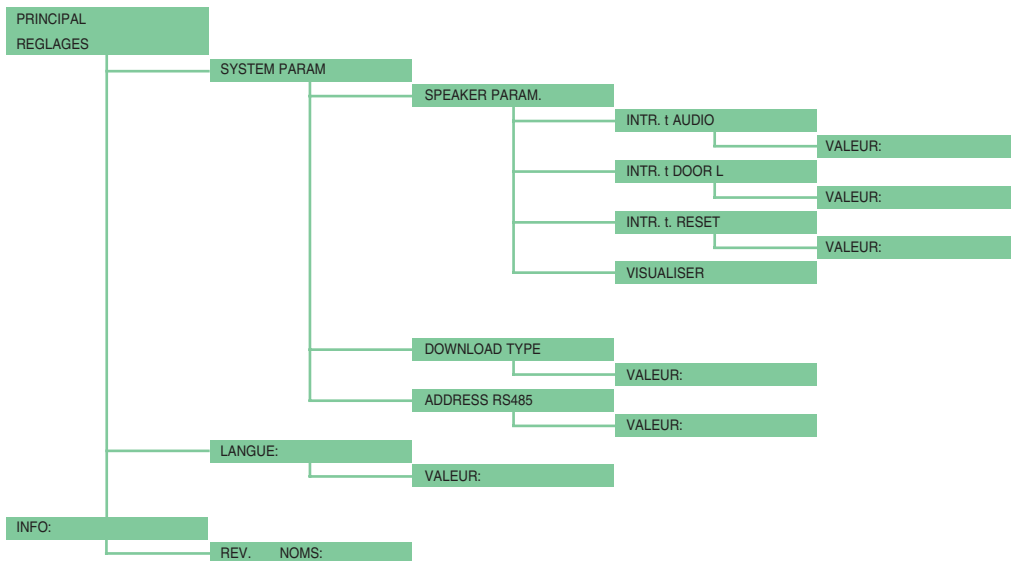
① DIAGRAMMA MENÙ.



GB MENU DIAGRAM.

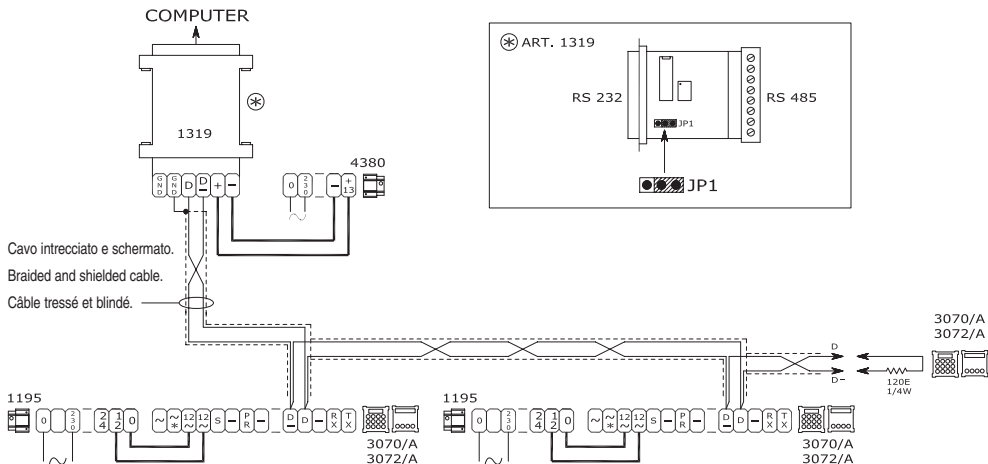


F DIAGRAMME MENU.



CA/EN/109

- I Schema di collegamento Art. 1319.
- GB Connection wiring diagram about Art. 1319.
- F Schémas de connexion Art. 1319.



ATTENZIONE - WARNING - ATTENTION

- ⓘ E' possibile utilizzare al massimo 5 terminali Art. 3070/A – 3072/A.
- Ⓒ It is possible to expand the system up to a maximum of 5 Art. 3070/A – 3072/A.
- Ⓕ Possibilité d'augmenter l'installation de base jusqu'à un maximum de 5 Art. 3070/A – 3072/A.

- ⓘ Distanza massima tra l'Art. 1319 ed il terminale Art. 3070/A – 3072/A più distante: 100 m.
- Ⓒ Max. distance between Art. 1319 and Art. 3070/A – 3072/A: 100m.
- Ⓕ Distance max entre le Art. 1319 et Art. 3070/A – 3072/A: 100m.

- ⓘ ⊛ Impostare il Jumper JP1 in modalità "MODO 1" (vedi figura).
- Ⓒ Set JP1 in position 1 (see picture).
- Ⓕ JP1 en position 1 (voir figure).



15, Rue Jean Zay
69800 Saint Priest
Tel 04 72 28 06 56 - Fax 04 72 28 83 29
<http://www.comelit.fr>
E-mail: Comelit.NH@wanadoo.fr (F)



Aventurijn 220
3316LB Dordrecht
Tel 078 65 11 201 - Fax: 078 61 70 955
<http://www.comelit.nl>
E-mail: info@comelit.nl (NL)



Josef Estivill 67/69
08027 Barcelona
Tel. 932 430 376 - Fax 934 084 683
<http://www.comelit.es>
E-mail: info@comelit.es (E)



Chaussée de Ninove, 900 - 1703 Schepdaal (Dilbeek)
Ninoofsesteenweg, 900 - 1703 Schepdaal (Dilbeek)
Tel 02 411 50 99 - Fax 02 411 50 97
<http://www.comelit.be>
E-mail: info@comelit.be (B)



1 Brownfields - Welwyn Garden City
HERTS - AL7 1AN
Tel 01707 377203 - Fax 01707 377204
<http://www.comelitgroup.co.uk>
E-mail: info@comelitgroup.co.uk (UK)



SINGAPORE REPRESENTATIVE OFFICE
54 Genting Lane, Ruby Land Complex,
Blk 2, #06-01
Singapore 349562
Tel : 65-6748 8563
Fax: 65-6748 8584
E-mail: comelit2004@yahoo.com.sg (SG)

Assistenza tecnica Italia
Commerciale Italia

0346/750090
0346/750091

Technical service abroad
Export department

(+39) 0346750092
(+39) 0346750093



Comelit Group S.p.A. - Via Don Arrigoni 5 - 24020 Rovetta S. Lorenzo BG Italy - tel. (+39) 0346 750 011 - fax (+39) 0346 71436
www.comelit.it info@comelit.it commerciale.italia@comelit.it export.department@comelit.it